

TERMOMETRU ELECTRONIC DE URECHE MICROLIFE IN INFRAROSU (IR 1DE1)

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

În primul rând vă felicităm pentru că ați cumpărat termometrul digital de ureche Microlife în infraroșu. Termometrul digital de ureche Microlife în infraroșu IR1 DE1 este un produs de cea mai înaltă calitate, care încorporează tehnologie de ultimă generație și este testat în concordanță cu standardele internaționale. Prin această tehnologie unică termometrul digital de ureche Microlife în infraroșu IR1 DE1 asigură o măsurare exactă, fără interferențe. Aparatul efectuează o autotestare la fiecare pornire, pentru a garanta de fiecare dată acuratețea măsurătorilor.

Termometrul digital de ureche Microlife în infraroșu IR1 DE1 are drept scop măsurarea intermitentă și monitorizarea temperaturii corpului uman la domiciliu. Este adecvat folosirii pentru orice vârstă.

Pentru a putea folosi acest produs la maxima lui performanță vă sfătuim să citiți instrucțiunile de folosire înainte de prima utilizare. Pastrați apoi aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru a le putea citi ori de câte ori este nevoie.

CUPRINS:

1. **AVANTAJELE TERMOMETRULUI DE URECHE MICROLIFE IN INFRAROSU.**
2. **INFORMATII IMPORTANTE DESPRE SIGURANTA.**
3. **DESCRIEREA PRODUSULUI.**
4. **CUM MASOARA TERMOMETRUL DE URECHE MICROLIFE IN INFRAROSU TEMPERATURA URECHII.**
5. **ECRANUL SI SIMBOLURILE.**
6. **INLOCUIREA PROTECTORULUI PENTRU SONDA.**
7. **INSTRUCIUNI DE UTILIZARE.**
8. **SCHIMBAREA SCALEI DE MASURARE DIN FAHRENHEIT IN CELSIUS SI VICEVERSA**
9. **MESAJE DE EROARE.**
10. **INGRIJIRE SI DEPOZITARE**
11. **SPECIFICATII TEHNICE.**
12. **SCHIMBAREA BATERIEI**
13. **GARANTIE.**
14. www.microlife.com



microlife

1. AVANTAJELE TERMOMETRULUI DE URECHE MICROLIFE IN INFRAROSU:

Variatate largă de domenii pentru utilizare (Scala largă de măsurare)

Termometrul digital de ureche Microlife în infraroșu IR1 DE1 permite o scară largă de măsurare de la 0°C până la 100°C (32,0°F până la 212,0°F); produsul poate fi utilizat ca termometru de ureche pentru măsurarea temperaturii corpului, dar poate fi utilizat de asemenea pentru a măsura temperatura de suprafață pentru următoarele obiecte:

- Temperatura de suprafață a laptelui din biberon
- Temperatura de suprafață a apei din cadita copilului
- Temperatura mediului ambiant

Măsurare foarte rapidă

Tehnologia inovativă în infraroșu permite măsurarea temperaturii la ureche în numai **1 secundă**.

Precizie și exactitate

Datorită construcției unice a sondei, senzorului în infraroșu și procesului complet de calibrare, acest aparat permite o măsurare precisă și corectă

Plăcut și ușor de folosit

- Designul special ergonomic permite utilizarea simplă și ușoară a termometrului
- Termometrul digital de ureche Microlife în infraroșu IR1 DE1 poate fi folosit fără a afecta stilul de viață (obiceiurile) Măsurarea se poate efectua chiar și atunci când copilul dumneavoastră doarme.
- Termometrul digital de ureche Microlife în infraroșu IR1 DE1 nu deranjează copilul
- Termometrul digital de ureche Microlife în infraroșu IR1 DE1 este mai puțin traumatizant pentru copil decât termometrul rectal și mai confortabil decât cel oral.

Afișarea automată a ultimei măsurări (Memorarea)

Atunci când aparatul este pornit, ecranul va afișa automat timp de 2 secunde ultima măsurare înregistrată.

Sigur și igienic

- Nu există risc de cioburi de sticlă sau de ingestie de mercur
- Siguranță completă în utilizarea la copii
- Complet igienic prin utilizarea cu protecțiile de unică folosință pentru sonda

Alarma de febră

10 semnale sonore scurte și aprinderea unui bec LED roșu de fundal, alertează asupra riscului de febră al pacientului, atunci când temperatura este egală sau mai mare decât 37,5°C

2. INFORMATII IMPORTANTE DESPRE SIGURANTA.

-Niciodată să nu folosiți termometrul pentru alt scop decât acela pentru care a fost creat. Vă rugăm să citiți și să urmați instrucțiunile generale pentru siguranță, mai ales când îl folosiți la copii.

-Folosiți întotdeauna termometrul cu un protector pentru sonda de unică folosință nou și intact, pentru fiecare măsurare pentru a preveni riscul infecției. Doar un protector pentru sonda de unică folosință marca Microlife asigură acuratețea măsurării cu acest termometru.

-Niciodată să nu scufundați acest termometru în apă sau alte lichide. Pentru curățare și dezinfectare urmați instrucțiunile de la Punctul 10 "INGRIJIRE SI DEPOZITARE".

-Pastrați aparatul și accesoriile sale ferite de expunere directă la razele solare sau la praf, într-o zonă uscată și la o temperatură cuprinsă între 10°C și 40°C.

-Nu folosiți termometrul dacă prezintă semne de distrugere la nivelul sondei sau carcasei; dacă acestea există nu încercați să reparați singuri aparatul! În acest caz contactați cel mai apropiat service Microlife!

-Nu desfaceți aparatul

-Dacă în canalul auditiv există ceară, este posibilă că temperatura măsurată să fie mai mică decât cea corectă. Asigurați-vă de curățenia conductului auditiv pentru a putea efectua o măsurare corectă.

-Acest termometru digital în infraroșu este realizat din parti componente cu o înaltă calitate a preciziei. Nu aruncați aparatul! Feriți-l de socuri și loviturile puternice! Nu rasuciti aparatul sau accesoriile sale!

-Nu lasați la îndemână copiilor – conține parti mici care pot fi înghitite.

-În apropierea câmpurilor magnetice volurile măsurate pot fi eronate

- Daca nu folositi aparatul mai mult timp – scoateti bateriile

Atentionari speciale:

-Nu lasati protectoarele de unica folosinta pentru sonda la indemana copiilor

-Utilizarea acestui termometru nu se substituienecesitatiiconsultuluimedical

-Nu scufundati niciodata acest aparat in lichide! Nu esterezistent la apa!

3. DESCRIEREA PRODUSULUI.



(1) Protector de unica folosinta pentru sonda

(2) Sonda (3) Buton start (4) LCD Display (5) O/I Buton oprit/pornit (6) Capac baterii

(3) Butonul de start (5) Butonul O/I (Oprit/Pornit)

4. CUM MASOARA TERMOMETRUL DE URECHE MICROLIFE IN INFRAROSU TEMPERATURA URECHII.

Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DE1 masoara in infrarosu energia iradiata de timpan si de tesutul care il inconjoara. Energia este colectata prin lentile si convertita in valori de temperatura. Masurarea obtinuta prin citirea temperaturii direct de pe membrana timpanului asigura cea mai fidela valoare; daca aparatul citeste temperatura de la tesuturile din jurul conductului auditiv, valoarea afisata poate fi mai mica si poate determina lipsa detectarii febrei.

De aceea, **pentru a evita o masurare incorecta:**

- In primul rand montati protectorul de unica folosinta pentru sonda
- Porniti termometrul prin apasarea butonului O/I (Oprit/Pornit)
- Dupa ce auziti primul semnal sonor scurt (beep) si semnul pentru scala de temperatura incepe sa palpaie trebuie sa indreptati conductul auditiv prin tragerea usoara a pavilionului urechii in sus si inapoi
- Introduceti cu fermitate sonda termometrului in conductul auditiv, apasati butonul de start si tineti sonda termometrului in ureche pana cand se vor auzi semnalele sonore scurte (beep-urile) care indica terminarea masurarii.

Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DE1 a fost testat clinic si s-a dovedit a fi sigur si extrem de precis atunci cand este utilizat in concordanta cu indicatiile din manualul de instructiuni.

5. ECRANUL SI SIMBOLURILE.

- La apasarea butonului O/I (Oprit/Pornit) pentru pornirea termometrului pe ecran apar toate simbolurile timp de 2 secunde.
- Ultima valoare masurata va fi afisata automat timp de 2 secunde – Memoria
- Termometrul este gatit pentru inceperea masurarii atunci cand incepe sa clipeasca simbolurile °C sau °F si se aude un semnal sonor
- Terminarea masurarii – Rezultatul masurarii va fi afisat pe ecran cu cristale lichide impreuna cu simbolurile °C sau °F si se aude un semnal sonor, iar cand acestea vor incepe din nou sa clipeasca, aparatul va fi din nou pregatit pentru o noua masurare
- Indicatorul de baterie descarcata – cand aparatul este inchis la terminarea utilizarii, pe ecran va continua sa palpaie simbolul pentru baterie, pentru a va reaminti ca trebuie schimbata bateria

6. INLOCUIREA PROTECTORULUI PENTRU SONDA.

- (1) Pozitionati protectorul de unica folosinta pentru sonda in locul de pe suportul pentru aparat, astfel incat partea de hartie sa fie in sus
- (2) Cu sonda patrundeti vertical protectorul in centrul sau
- (3) Apasati pana la capat sonda in locul suportului pentru aparat
- (4) Dupa ce resimtitii un clic usor retrageti sonda cu protectorul fixat ferm

Atentie:

- Pentru a evita contaminarea incrucisata, folositi pentru fiecare masurare un nou protector de unica folosinta la sonda
- Inainte de utilizarea termometrului, verificati daca protectorul de unica folosinta este fixat ferm pe sonda; daca protectorul de unica folosinta pentru sonda este rupt sau deteriorat schimbati-l imediat cu unul bun

7. INSTRUCIUNI DE UTILIZARE.

Important: pentru fiecare masurare fixati un nou protector de unica folosinta pentru sonda intact; in caz contrar, rezultatul masurarii poate fi incorect.

- (1) Apasati butonul O/I (Oprit/Pornit) pentru pornirea termometrului. Ecranul cu cristale lichide se va activa, afisand toate simbolurile timp de 2 secunde.
- (2) Ultima valoare masurata va fi afisata automat timp de 2 secunde pe ecran impreuna cu simbolul "M" - Memorie
- (3) Cand pe ecran incepe sa clipeasca simbolurile °C sau °F, se aude un semnal sonor scurt si termometrul este gatit pentru a incepe masurarea
- (4) Pentru ca masurarea sa se efectueze corect, adica direct de pe timpan, trebuie sa indreptati (orizontalizati) conductul auditiv; manevra este diferita in functie de varsta:
 - Pentru copii cu varsta sub 1 an: se trage usor pavilionul urechii spre spate
 - Pentru copii peste varsta de 1 an si pentru adulti: se trage usor pavilionul urechii spre spate si in sus



- (5) In timp ce trageti de pavilionul urechii, introduceti sonda termometrului in conductul auditiv si impingeti butonul "START". Eliberati-l in momentul in care auziti un semnal sonor scurt (beep) – acesta este semnalul care va indica faptul ca masurarea s-a inceput.
 - (6) Scoateti termometrul din canalul auditiv. Pe ecranul cu cristale lichide al aparatului va fi afisata temperatura masurata. **Atentie:** se vor auzi 10 semnale sonore scurte (beep-uri) si se aprinde in fundal un LED ros atunci cand temperatura masurata este mai mare de 37,5°C cu scopul de a va alerta in legatura cu prezenta febrei.
 - (7) Schimbati protectorul de unica folosinta pentru sonda dupa fiecare masurare. Pentru aceasta vedeti instructiunile de la punctul 6.
- ### INLOCUIREA PROTECTORULUI PENTRU SONDA.
- (8) **Pentru a fi foarte siguri de acuratetea masurarii asteptati cel putine 30 de secunde intre 3-5 masurari repetate.**

Atentie:

- Pentru un sugar pozitia cea mai buna pentru masurare este intins pe o parte, cu urechea indreptata in sus; pentru un copil mai mare sau pentru un adult, ridicat, pozitionati-l in spate si usor intr-o parte
- Masurati intotdeauna temperatura la aceeași ureche pentru același pacient
- Pentru masurarea temperaturii in impuls somnului asteptati sa treaca cateva minute de la adormire
- Pentru fiecare din situatiile urmatoare se recomanda repetarea masurarii de 3 ori si luarea in considerare a celei mai mari:
 - nou-nascuti si sugari in primele 100 de zile de viata
 - copii sub varsta de 3 ani cu deficiente ale sistemului imunitar si pentru care prezenta sau absenta febrei este critica
 - cand invatati sa utilizati acest termometru pana cand va obisnuiti cu el si obtineti rezultate corecte

8. SCHIMBAREA SCALEI DE MASURARE DIN FAHRENHEIT IN CELSIUS SI VICEVERSA

Termometrul digital de ureche Microlife in infrarosu IR1 DE1 afiseaza pe ecran temperatura masurata atat in grade Celsius cat si in grade Fahrenheit. Pentru a schimba dintr-o scala de masurare intr-alta, inchideti aparatul, impingeti si tineti astfel timp de 5 secunde butonul "Start"; dupa cele 5 secunde scala curenta va palpa pe ecran; repetand aceeaasi manevra puteti schimba scala din nou. Dupa ce ati ales scala de masurare asteptati timp de 5 secunde pana cand aparatul reintra automat in modul de masurare

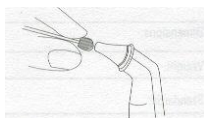
9. MESAJE DE EROARE.

Ecran/ Probleme	Ce vrea sa spuna ecranul	Possiblecause
H°C H°F	Temperaturamasurataprea mare	Pe ecran apare "H" cand temperatura masurata este mai mare de 100°C sau 212°F
L°C L°F	Temperaturamasurataprea mica	Pe ecran apare "L" cand temperatura masurata este mai mica de 0°C sau 32°F
▲ H°C ▲ H°F	Temperaturaambientalaprea mare	Pe ecran apare "H" impreuna cu "▲" cand temperatura ambientala masurata este mai mare de 40°C sau 104.0°F
▼ L°C ▼ L°F	Temperaturaambientalaprea mica	Pe ecran apare "L" impreuna cu "▼" cand temperatura ambientala masurata este mai mica de 10°C sau 50.0°F
Err	Eroare de functionare a ecranului	Candsistemul are o defectiune
	Ecranul nu aratanimic	Va rugam controlati daca bateria a fost introdusa corect. De asemenea verificati si polaritatea "+" si "-" a bateriei
	Semn pt. bateriedescarcata	Daca singurul semn care apare este cel al bateriei descarcate, bateria trebuie schimbata imediat

10. INGRIJIRE SI DEPOZITARE

Folositi o compresa cu alcool (70% isopropilic) pentru a curata corpul termometrului si sonda. Asigurati-va ca nici un pic de lichid va patrunde in interiorul termometrului. Niciodata nu folositi substante abrazive pentru curatare sau agenti care contin benzen si **niciodata nu introduceti instrumentul in apa sau alti agenti pentru curatare**. Aveti grija sa nu zgariati suprafata ecranului.

Scoateti bateria din instrument daca nu-l folositi timp indelungat pentru a preveni distrugerea termometrului rezultand dintr-o scurgere a bateriei.



11. SPECIFICATIILE TEHNICE.

Model Termometru digital infrarosu IR1DE1

Domeniul demasurare 0°C la 100°C (32.0°F la 212.0°F)

Acuratete Laborator:

±0.2°C, 32.0°C -42.2°C (±0.2°F, 89.6°F -108.0°F)

±1°C, 0°C -31.9°C, 42.3°C -100.0°C (±2°F, 0°F -89.6°F, 108.1°F-212.0°F)

Ecran Ecran cu cristale lichide indicand unitati de 0.1°C sau 0.1°F

Acustica a. unitatea este deschisa si gata pentru masurare: un semnal sonor scurt
b. masurare completa: un semnal sonor lung
c. eroare a sistemului sau defectiune: trei semnale sonore"
d. 10 semnale sonore scurte cad este prezenta febra

Memorie Automat pe ecran apare ultima temperatura masurata

Lumina de noapte a. ecranul va lumina verde 4 secunde cand este pornit
b. ecranul va mai lumina verde inca 5 secunde dupa ce masurarea a fost incheiata si temperatura este mai mica decat 37,5°C
c ecranul este luminat rosu cand temperatura este egala sau mai mare decat 37,5°C

Temperaturi de operare 10°C -40°C, (50.8°F -104°F)

Temperaturi depozitare/ / transport -25°C la +55°C (-13°F la +131°F), umiditate 15-95%

Inchidere automata La aproximativ un minut de la ultima masurare

Baterie Baterie CR2032(X1)- cel putin 1000 de masurari

Dimensiuni 153mm(L)x31mm(l)x20mm(l)

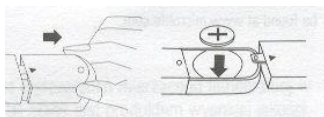
Greutate 53g(cu baterie), 50g(fara baterie)

Standarde In concordanta cu EN12470-5, ASTM E1965, IEC 60601-1, IEC 60601-2(EMC), IEC 60601-11

12. SCHIMBAREA BATERIEI

Termometrul digital cu masurare in infrarosu Microlife necesita o baterie cu litiu tip CR2032. Inlocuiti bateria cand simbolul pentru baterie descarcata palpaie pe ecran

Folosind o surubelnita scoateti surubul care fixaza capacul de la compartimentul pentru baterie, scoateti-l ca in figura si inlocuiti bateria CR 2032.



13. www.microlife.com

Informatii detaliate pentru utilizatori, despre termometre si tensiometre electronice, precum si despre service pot fi gasite si la urmatoare adresa de internet: www.microlife.com